

Rother Akzent

Termine aus Roth
und Umgebung
in der Heftmitte

Dezember 2012

27. Jahrgang - Auflage 25.000

Abenberg

Rednitzhembach

Büchenbach

Rohr

Das unabhängige Magazin für die Region

Georgensgmünd

Roth

Kammerstein

Röttenbach

Spalt

www.rother-akzent.de

Rother Christkindlesmarkt
Sa. 01.12. - So. 09.12. - Marktplatz Roth

Weihnachtsmarkt in Georgensgmünd
Sa./So. 08.12. und 09.12. - Marktplatz und Am Anger

Kinderweihnacht/Thomasmarkt
Schwanstetten
Sa./So. 08.12./ 09.12.

*Frohe Weihnacht
und ein gesundes
neues Jahr 2013*

Grüss Gott

liebe Leserinnen und Leser,

schon wieder steht das Weihnachtsfest vor der Tür. Das Jahr 2012 hat viele Veränderungen gebracht.

Doch eines ist bisher ausgeblieben. Die „Wirtschaftskrise“! Diese scheint uns das Unwort des Jahres 2012 zu sein und bleibt wohl für den Rest des Jahres nur ein Schreckgespenst der Wirtschaftsweisen, das jedoch glücklicherweise bisher noch keinen wirklichen Schrecken mit sich gebracht hat. Die Kaufkraft der Menschen ist ungebrochen, zumal es jetzt besonders um die Weihnachtsgeschenke für die Familie und Freunde geht.

Die Praxisgebühr, im Volksmund der Eintrittspreis in die Arztpraxis, fällt ab 1. Januar weg. Die Studiengebühren wanken im Wind der politischen Ziele von CSU und FDP und man weiß noch nicht so genau, wo es hingeht im Vorfeld der nächstjährigen Wahlen. Wir dürfen gespannt sein, wer sich hier durchsetzt.

Wir vom Rother Akzent setzen auch weiterhin auf Wachstum. Wie bereits in der letzten Ausgabe bekannt gegeben, werden wir ab Januar eine eigene Ausgabe für Allersberg, Greiding, Heideck, Hilpoltstein, Schwanstetten, Thalmässing und Wendelstein herausgeben, die dann im Jahr 2013 in den ungeraden Monaten in die Haushalte verteilt wird. Ab Januar 2014 werden wir die beiden getrennten Verteilgebiete dann zu einer gemeinsamen, landkreisweiten Ausgabe zusammenführen, die mit einer Auflage von mehr als



50.000 Heften keine Wünsche mehr offen lässt und damit auch wieder monatlich erscheinen wird. Begleiten Sie uns auf diesem Weg in den gesamten Landkreis und bleiben Sie „Ihrem“ Akzent gewogen, damit wir dieses langgehegte Ziel erreichen. Dies gilt natürlich auch für unsere Inseratskunden, denen wir ebenfalls für die bisherige Treue Dank sagen.

Für die Adventszeit und das bevorstehende Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, sowie Ihren Familien viel Ruhe und Besinnlichkeit als auch für den Jahreswechsel und das Jahr 2013 Gesundheit, Glück, Erfolg und Gottes Segen.

Ihr Herausgeber Rolf-P. Müller und das Team des Rother Akzent

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region
Abenberg - Büchenbach - Georgensgmünd - Kammerstein - Rednitzhembach
- Rohr - Roth - Röttenbach - Spalt

27. Jahrgang
Herausgeber: Rolf-P. Müller
Sitz d.Redaktion: Nürnberger Straße 37, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171/ 8 08 74-21
E-Mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)
Verteilung: RPM Direktwerbung, Nürnberger Straße 37, 91154 Roth

Auflage: 25.000 Exemplare, Verteilung kostenlos in alle Haushalte
Titelfoto: Stadt Roth

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preislise vom Dezember 2011. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt © 2012.
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

Erscheinungstermine des ROTHER AKZENT bis Juni 2013

Auf diese Termine können Sie sich verlassen!

Februar 06.02.2013
April 10.04.2013
Juni 05.06.2012

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Februar-Ausgabe**

25.01.13

ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35 • Fax 09171 - 8 08 74 21
Mobil 0177 - 5 20 07 58

info@rother-akzent.de • www.rother-akzent.de
Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

WIR DRUCKEN ALLES AUSSER GELD!

RPM
DIREKTWERBUNG

Nürnberger Str. 37 - 91154 Roth

Telefon 09171/8 08 74 - 20

Telefax 09171/8 08 74 - 21

info@rpm-direktwerbung.de

www.rpm-direktwerbung.de

- Briefbogen
- Flyer
- Plakate
- Vereinshefte
- Visitenkarten
- Beschriftungen von Schaufenstern...

...und was können wir noch für Sie tun?

SPAREN SIE BEIM KOPIEREN!... Unser Angebot: Die Kopier-Karte

Rother Akzent
D.I.G.I.T.A.L.D.R.U.C.K

Nürnberger Str. 37 - 91154 Roth

Telefon 09171/84 32 35

Telefax 09171/8 08 74 - 21

info@rother-akzent.de

www.rother-akzent.de

Kopier-Karten
im Wert von
10€ / 20 € / 50 €

10 % Rabatt auf die
Kopierpreise

z.B. 1 Kopie DIN A4 sw

statt 10 ct **nur 9 ct**

Aus dem Inhalt:

	Seite
Alles was Recht ist	3
Wald aktuell	4
Energiewende treibt Strompreis in die Höhe	5
Verein der Freunde unterstützt Gymnasium	6
Heimische Bäcker ausgezeichnet	7
Weihnachtsmarkt in Georgensgmünd	8
Kath. Kirchengemeinde Rednitzhembach	9
Termine der Stadt Roth und Umgebung	10/11
Weihnachtszauber in Roth	12
Aktuelles Rezept / Termine Kath.Pfarrei Roth	13
Termine überregional / Praktikumswoche	14
Jeder Bürger einen Euro	15
Thomasmarkt in Schwanstetten	16
Privatbrauerei Hofmühl erhält Auszeichnung	17
Der Rother Marktplatz - ein Dauerthema	18
Angebote des Werkhof Regenbogen	19

Alles was Recht ist

Der Weihnachtsumtausch!

Sie alle kennen das: Das unerwünschte Geschenk zu Weihnachten, das zu kleine Hemd oder die 20-ste Krawatte.

Viele denken: Kein Problem, kann ich ja umtauschen!

So fragt man denn den Schenker, wo er denn das wunderbare Stück besorgt habe und macht sich auf den Weg, insbesondere im Hinterkopf, es müsste doch ein 14-tägiges Widerrufsrecht von Verträgen geben. Alles weit gefehlt!

Die immer wieder auftauchende Frage „Wieso soll ich an den Vertrag gebunden sein, ich habe doch ein 14-tätiges Widerrufsrecht“, ist insoweit nur eine Teilwahrheit, da es ein solches zwar gibt, dies aber nur auf ganz bestimmte Verträge Anwendung findet, wie z.B. Fernabsatzverträge oder Haustürgeschäfte.

Für den „schlichten“ Kaufvertrag in einem Geschäft gilt dies nicht. Solche Verträge sind grundsätzlich einzuhalten und nicht ohne Grund rückgängig zu machen.

Auch die weitere Vorschrift im Kaufrecht, dass man eine mangelhafte Sache zurückgeben kann, hilft vorliegend nicht weiter, da man dann im Wege der Nacherfüllung auch nur zu dem gleichen mangelfreien Gegenstand käme.

Wie ist das also nun mit dem Umtauschrecht?

Viele Firmen bieten an, dass Gegenstände, die man bei ihnen bestellt, binnen einer bestimmten Frist

zurückgegeben werden können, so insbesondere Versandfirmen, bei denen man Gegenstände aus dem Katalog bestellt.

Es bieten aber auch viele Geschäfte freiwillig einem Käufer eines



Gegenstandes an, dass für den Fall, dass dieser nicht passt oder nicht gefällt, er umgetauscht werden kann, manche bieten auch Rückgabe an.

Wichtig!

Solches muss grundsätzlich vereinbart werden.

In einem solchen Fall muss mit dem Verkäufer geklärt werden, ob das Recht besteht, dies auch noch nach Weihnachten umtauschen zu dürfen und/oder zurückgeben zu können.

Soweit ein solches Recht vereinbart wird, muss zum Nachweis dessen, wo der Gegenstand herkommt in jedem Fall der Kassenzettel aufgehoben werden und in der Regel auch die an der Ware selbst befindlichen Schilder nicht abgetrennt werden.

Alle Sicherheitsbewussten sollten sich auf dem Kassenzettel vermerken lassen, dass und bis wann sie einen Gegenstand zurückgeben oder umtauschen können, die noch nicht Vertrauensgeschädigten verlassen sich möglicherweise auf das Wort der Verkäuferin.

In jedem Fall und in diesem Sinne: Frohe Weihnachten!

Mitgeteilt von Rechtsanwältin

Carola Dörfler-Collin

Hauptstr. 24, 91154 Roth

Telefon 09171 - 82 56 588

Steuertipps

Höhere Verdienstgrenze für Minijobber

Die Verdienstgrenzen für geringfügig Beschäftigte werden zum 01.01.2013 erhöht. Das bedeutet, dass sowohl Minijobber als auch Midijobber mehr dazu verdienen können. Der Bundestag hat dieses Gesetz beschlossen.



Die Entgeltgrenze für Minijobber steigt von 400 € auf 450 €. Die Gleitzone von Midijobbern geht von 451 € bis 850 €. Zudem müssen die Beschäftigten künftig verpflichtend in die gesetzliche Rentenversicherung einzahlen.

Minijobber können dadurch die soziale Absicherung verbessern. Sie erwerben einen Anspruch auf Erwerbsminderungsrenten und Rehabilitationsleistungen. Auf Antrag können sie von der Versicherungspflicht befreit werden.

Die Neuregelungen gelten für alle Minijob-Verhältnisse, die ab dem 01.01.2013 abgeschlossen werden. Für bestehende Arbeitsverhältnisse werden Bestandsschutz- und Über-

gangsregelungen geschaffen.

Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale

Ab 01.11.2012 ersetzt das Verfahren über die elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) endgültig die Lohnsteuerkarte.

Arbeitgeber müssen sich nun bei der Finanzverwaltung registrieren und können dann mit ihrer Wirtschafts-ID die für den Arbeitnehmer bereitgestellten Daten elektronisch abrufen. Ersatzweise kann auch

die Steuernummer der lohnsteuerliche Betriebsstätte verwendet werden. Damit der Arbeitgeber die ELStAM abrufen kann benötigt er von seinem Arbeitnehmer dessen Identifikationsnummer und das Geburtsdatum. Endet das Dienstverhältnis, ist der bisherige Arbeitgeber verpflichtet, den Arbeitnehmer bei der Finanzverwaltung zeitnah elektronisch abzumelden.

Mitgeteilt von

Steuerberatungsgesellschaft mbH Lorenz & Kollegen

Ralph Tischner

Zunftstraße 3, 91154 Roth

Telefon 09171 - 9712-0

E-Mail: info@LK-Steuer.de



Aussuchen, telefonisch bestellen, abholen...

www.zum-zeppelin.de

GRIECHISCHES RESTAURANT

**ZEPPELIN
AEROPLIO**



www.zum-zeppelin.de

Liebe Gäste,
am **23.12.** haben wir aufgrund einer eigenen Weihnachtsfeier **ab 21 Uhr geschlossen.**

Am **24.12.** (Hl. Abend) **bleibt** unser Lokal **geschlossen.**

Am **25.12. und 26.12.** sind wir gerne für Sie da.

Am **31.12.** (Silvester) **bis 23 Uhr** und

1.1.2013 (Neujahr) **ab 17 Uhr geöffnet**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Kosta und Ihr Zeppelin-Team

Tischreservierungen für Weihnachtsfeiern bitte rechtzeitig vornehmen

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Fest und einen schönen Jahreswechsel

Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth. Telefon 09171 - 89 23 94

Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr

Da geht's mir gut!



Persönliche Information & Beratung auch jeden **Samstag** von 10 - 14 Uhr



Pflegeheim Schwabach
Wittelsbacherstraße 2
Tel. (09122) 9341-300



Wald aktuell

Wildnis oder nachhaltig wirtschaften ?

Eine harmonische Holznutzung – geht das überhaupt, oder ist dies eine idealisierte Vorstellung? Von Seiten mancher Naturschützer wird vehement die Herausnahme von größeren Waldflächen aus der Bewirtschaftung gefordert. Waldbesitzer und die Forstwirtschaft sind aber überzeugt, dass eine nachhaltige, umweltfreundliche und auch wirtschaftliche Holznutzung durchaus aus beiden Interessen dient.



Seit Jahrtausenden wirtschaften Menschen im Wald, um leben zu können. Wälder zu nutzen, wird aufgrund Energiewende, Klimawandel und wachsender Weltbevölkerung immer wichtiger. Müssen wir ausgerechnet im Wald die naturnahe Wirtschaft einstellen, um Belastungen der Umwelt auszugleichen, die durch andere menschliche Aktivitäten entstehen?

Der Deutsche Forstwirtschaftsrat fordert in seiner Erfurter Erklärung die Erhaltung der Multifunktionalität unserer Wälder und deren nachhaltige Bewirtschaftung auf ganzer Fläche. Die Bedeutung des nachwachsenden Rohstoffes Holz ist angesichts der Endlichkeit fossiler Ressourcen und der Sorgen um das Weltklima zunehmend wichtiger. Darüber hinaus hängen am „Cluster Forst und Holz“ d.h. alles was in unserer Wirtschaft mit Holz zu tun hat, über 1 Million Arbeitsplätze, insbesondere im ländlichen Raum. Eine pauschale Flächenstilllegung hat negative Auswirkungen auf die Rohstoffversorgung sowie auf Arbeitsplätze und Wertschöpfung. Für alle Waldbesitzer – und dazu gehören auch die öffentlichen Haushalte – bedeuten Flächenstilllegungen gravierende Einnahmeverluste, ohne dass Aufwendungen für z.B. Verkehrssicherungsmaß-

nahmen gemindert werden.

Bisher nachhaltig und naturgemäß bewirtschafteter Wirtschaftswald ist Garant für umfassenden Waldnaturschutz. Wesentliche ökologische Grundsätze naturgemäßer Waldwirtschaft sind:

*Stetigkeit von Produktion und Stoffumsatz – keine Kahlhiebe
Berücksichtigung auch kleinflächiger Standortunterschiede durch Förderung entsprechender Baumarten*

Optimale Biodiversität durch horizontale und vertikale Mischung von Pflanzen auf ganzer Fläche, sowohl alte als auch junge Bäume stehen auf der Fläche

Hohe Artenvielfalt durch differenzierte lichtökologische Verhältnisse d.h. Licht- und Schattenbereiche.

Biototholzvermehrung, das sind sowohl alte als auch abgestorbene Bäume

Grundsätzlicher Verzicht auf Biozidanwendung

Wenn diese Grundsätze der Waldbewirtschaftung eingehalten werden, besteht nicht die geringste Veranlassung Waldflächen aus der Bewirtschaftung zu nehmen.

Termine:

16. Januar 2012 um 19:00 Uhr
Jahreshauptversammlung der Forstbetriebsgemeinschaft Roth u. Umgebung
am Amt für Ernährung, Landwirtschaft u. Forsten Roth

Ihr Förster Erwin Galsterer



Garten nach Plan

Professionelle Gartenplanung mit System.

Ich plane für Sie Ihren individuellen Außenbereich. Auf Ihren Anruf freue ich mich sehr!

Vera Wache
Unter der Harbruck 42 A
90584 Allersberg
phone: 09176 / 99 60 01
mobile: 0174 / 77 35 95 2
mail: info@gartennachplan.de

JUWELIER
KNÜPFER



DIE GOLDSCHMIEDE

GESCHENKIDEEN
aus Meisterhand!

Wenn Ihnen die
Entscheidung
schwerfällt,
empfehlen wir
Geschenkgutscheine
aus unserem Hause.



**WIR WÜNSCHEN EINE BESINNliche ADVENTSZEIT,
EIN FROHES FEST UND FÜR DAS NEUE JAHR
VOR ALLEM GESUNDHEIT UND ERFOLG**

UHREN UND SCHMUCK

Meisterwerkstatt
Untere Bahnhofstraße 9
91186 Büchenbach
Tel./Fax (091 71) 89 82 23



IHRE ADRESSE IN BÜCHENBACH

Schmuck mit der persönlichen Note.
Von Hand gefertigt in der eigenen
Werkstatt.

www.juwelier-knuepfer.de

Fahrschule Andreas Michelfeit

www.fahrschule-andreas-michelfeit.de

Allersberg + Eckersmühlen

Anmeldung und Info 0177 - 7 99 44 10

*Besinnliche Adventszeit und ein unfallfreies 2013
wünscht das Fahrschulteam*

Energiewende treibt Strompreis in die Höhe

Alle Bürger müssen sich mit den immer höheren Strompreisen im kommenden Jahr arrangieren. Grund dafür sind die steigenden staatlich verursachten Kostenbestandteile.

Diese beinhalten die Maßnahmen zur Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien und den aufwändigen Betrieb und Ausbau der Netze. Diese Erhöhung von ca. 2,3 ct/kWh gibt es bundesweit und hat nichts mit dem einzelnen Energieversorgungsunternehmen zu tun. Rund 68 Prozent der Stromrechnung von Haushaltskunden sind nach BDEW-Angaben derzeit nicht mehr durch die Versorgungsunternehmen beeinflussbare Kosten. Der Anteil der staatlichen Steuern und Abgaben liegt jetzt bei rund 45 Prozent. Bei ca. 23 Prozent liegt der Anteil der von den Behörden regulierten Netzentgelte. Unser vorgelegter Netzbetreiber hat ebenfalls seine Netzentgelte erhöht. Diese Erhöhung schlägt sich auch in unsere Netzentgelte mit ca. 1 ct/kWh nieder.

Die Deutschen Haushalte zahlen mit ihrer Stromrechnung nach Dänemark europaweit die höchsten staatlichen Abgaben. Den Anteil von Steuern, Abgaben und Umlagen am Strompreis können die Stromversorger nicht beeinflussen. Selbstverständlich unterstützen kommunale Energieversorger die Energiewende. Sie befassen sich mit dem Ausbau regenerativer Energien, steigern die Energie und Ressourceneffizienz und betreiben als Netzbetreiber einen intelligenten Aus- und Umbau der Infrastrukturen und stehen zu einer umweltschonenden Mobilität.

Auch die Stadtwerke Roth können die steigenden Kosten nicht aufhalten, trotzdem aber mit verschiedensten Service-Leistungspunkten:

Hier gibt es Ansprechpartner vor Ort, die gerne alle Fragen zu

Strom, Gas, Wasser, Freizeitbad und Parkdecks beantworten – es gibt keine Call-Center mit endlosen Warteschleifen und lange Wartezeiten.

Flyer und Infobroschüren zu Energiethemen und zu Sicherheitsmerkmalen liegen kostenlos im Service-Center zur Abholung bereit.

Check-Listen für die Hausschau und Verhaltens-Empfehlungen bei Störungen der Energie- und Wasserversorgung findet man auf der neu eingerichteten Homepage, die demnächst freigeschaltet wird.

Im Hinblick auf die steigenden Strompreise werden regelmäßig kostenlose Energieberatungen angeboten.

Sportliche und erholungssuchende Kunden der Stadtwerke Roth dürfen sich über 25 Prozent Ermäßigung auf alle Saisonkarte für das Freizeitbad Roth freuen.

Weiter bieten die Stadtwerke Roth in ihren Parkierungsanlagen Zentrum, Kulturfabrik und Schloss zwei Stunden kostenloses Parken für alle Nutzer an. Nur zusammen mit Ihnen als Kunde stärken örtliche Versorger wie die Stadtwerke Roth die Region in der wir leben.

Grundsätzlich wird der Strompreis aus drei Elementen gebildet: Den Kosten für die Erzeugung, Beschaffung, den Vertrieb sowie Service und Dienstleistungen: Diese Preisbestandteile können vom Energieversorger grundsätzlich beeinflusst werden.

Den regulierten Netzentgelten: Die Kosten für die Netzinfrastruktur werden über die Netzentgelte auf die Netznutzer und damit die Letztverbraucher im jeweiligen Versorgungsgebiet verteilt. Die Regulierungsbehörde von Bund (Bundesnetzagentur) und Ländern stellen sicher, dass die Netzentgelte angemessen und diskriminierungsfrei sind. Von 2006 bis 2011 waren die Netzentgelte im Zuge der Netzregulierung schwankend.

**Eine besinnliche Adventszeit,
Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2013
wünscht Ihnen das Team der Taxizentrale Roth**

Wir sind auch an den Feiertagen und Silvester
rund um die Uhr für Sie im Einsatz!

Rund um die Uhr



TAXI
Ihre
TAXI-Zentrale
in ROTH

(09171)

29 29

oder

34 00

Der zunehmende Ausbau der Stromerzeugung aus Erneuerbaren Energien verursacht in vielen Regionen Deutschlands jedoch einen erheblichen Investitionsbedarf in den Übertragungs- und Verteilnetzen, da neue Regenerativ-Anlagen ans Netz angeschlossen und technisch integriert werden müssen. Dies führte u.a. dazu, dass seit 2012 in vielen Regionen Deutschlands steigende Netzentgelte zu verzeichnen sind.

Steuern, Abgaben und Umlagen (EEG-Umlage, § 19 StromNEV-Umlage, KWK-G-Umlage, Offshore-Haftungs-Umlage, Stromsteuer, Konzessionsabgabe und Mehrwertsteuer): Diese staatlich veranlassten Preisbestandteile sind für 2013 noch einmal deutlich gestiegen. So beträgt 2013 die EEG-Umlage 5,277 ct/kWh und damit knapp 47 % mehr als in 2012

(3,592 ct/kWh). Die § 19-Strom-NEV-Umlage beträgt 2013 0,329 ct/kWh und hat sich damit gegenüber 2012 (0,151 ct/kWh) mehr als verdoppelt. Und auch die KWK-G-Umlage ist von 0,002 ct/kWh im vergangenen Jahr auf aktuell 0,126 ct/kWh gestiegen.

Desweiteren wird durch die aktuell erfolgende Novellierung des Energiewirtschaftsgesetzes mit Wirkung zum 1.1.2013 voraussichtlich eine neue Umlage eingeführt, die sog. Offshore-Haftungs-Umlage. Diese wird für Haushaltskunden 0,25 ct/kWh betragen.

(Quelle bdew)

Diese staatlichen Steuern, Umlagen und Abgaben auf den Strompreis müssen in die Richtung weiter gehen, dass der weitere Ausbau voranschreitet, die Kosten für Energien aber nicht völlig aus dem Ruder laufen.

**Denken SIE jetzt schon an
Weihnachten!**

Schenken SIE eine Saisonkarte

STADTWERKE ROTH

**Sicherheit
Persönlichkeit
Nähe**

www.stadtwerke-roth.de

*Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr 2013
wünscht Ihr Friseur-Team HairPower*

DAMEN • HERREN • KINDER

**Der Verwöhn-Gutschein...
...das perfekte Geschenk**



Hl. Abend + Silvester geschlossen!

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 9.00 - 17.30Uhr
Sa. 7.00 - 12.00Uhr

91183 Abergern - Marktplatz 9 - Tel:09178/331

Verein der Freunde unterstützt Anschaffungen am Gymnasium Roth

ROTH – Mit 5.200 Euro unterstützte der Verein der Freunde des Gymnasiums Roth Anschaffungen für den Informatik- und Computerraum.

Genau 32 neue Monitore konnte die Schule für den Förderbetrag anschaffen. Schulleiter Winfried Wolf zeigte der Vorsitzenden des Fördervereins, Dr. Walburga Kumar, den

zügigen Spenden der Eltern aller Schüler ist es möglich, manche für das Gymnasium notwendige, neue Technik außerhalb des schulischen Finanzhaushaltes anzuschaffen.“ Der Landkreis als Sachaufwands-träger hatte für neue Computer Sorge getragen. Doch oft reichten die Haushaltsmittel nicht aus, um weitere, notwendige Anschaffungen



Einsatz der Monitore im laufenden Unterricht.

In einigen Worten verdeutlichte Dr. Kumar den Schülerinnen und Schülern die Bedeutung des Vereins für das Gymnasium und richtete ihren Dank besonders an die Familien, deren Kinder am Gymnasium unterrichtet werden. „Durch die groß-

zu schulern. Daher sei es wichtig, über den Verein der Freunde außerplanmäßige Verbesserungen der schulischen Bedingungen zu ermöglichen.

Schulleiter Winfried Wolf dankte im Namen der Schule der Vorsitzenden Dr. Kumar für die hohe finanzielle Zuwendung und freute sich, dass dadurch der Unterricht eine noch bessere Qualität erhält.

Walburga Kumar wies auf den Spendenaufruf in diesem Schuljahr hin, der gemeinsam mit dem Elternbeirat an die Eltern gerichtet wurde und bat auch diesmal um die großzügige Zuwendung der Eltern. „Jede noch so kleine Spende zählt im Sinne der Kinder unseres Gymnasiums. Auch zukünftig werden dadurch außerplanmäßige Anschaffungen möglich sein,“ möchte die Vereinsvorsitzende die Eltern ermutigen. Auch außerschulische Spenden aus der freien Wirtschaft seien willkommen.

Eine Vereinsmitgliedschaft sei ebenfalls eine gute Möglichkeit, die Tätigkeit des Vereins zu unterstützen. Nur sechs Euro für ehemalige Schüler und 12 Euro für Eltern kostete der Vereinsbeitrag im Jahr, so Dr. Kumar.

Nähere Informationen über die Internetseite der Schule www.gymnasium-roth.de



Wenzel Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH

Breitenloher Weg 19
91166 Georgensgmünd
T 0 91 72 / 69 53 - 0
F 0 91 72 / 69 53 - 30
info@wenzel-heizung.de
www.wenzel-heizung.de



7/24 Notdienst
0 91 72 / 69 53 -33

Innovative Heizsysteme
Solartechnik
Wellness- & Traumbäder
Barrierefreie Bäder
Bauspenglerei & Blecharbeiten

Holz und Pelletsheizsysteme
Wärmespeichersysteme
Wärmepumpen

... und vieles mehr!!!

Spendenaufruf für Tierheimumbau

ROTH – Das Tierheim Roth muss mehr Platz für Katzen schaffen, ein neues Quarantänezimmer für die Stubentiger einrichten und deshalb einen Umbau im Tierheim vornehmen, und damit die art- und tiergerechte Unterbringung der Fundkatzen zu ermöglichen. „Es wäre schön, wenn Sie uns durch ihre finanzielle Unterstützung helfen würden, dieses Projekt zu verwirklichen. Wir hoffen im Namen unserer Katzen, dass wir bald mit dem Umbau beginnen können“, appellieren die Verantwortlichen des Tierheims an die Bereitschaft der Bürgerinnen und Bürger.



Wir hoffen im Namen unserer Katzen, dass wir bald mit dem Umbau beginnen können“, appellieren die Verantwortlichen des Tierheims an die Bereitschaft der Bürgerinnen und Bürger.

Spenden können auf das Konto des Tierheims Roth, Sparkasse Mittelfranken-Süd, BLZ 76450000 Kontonummer 430005827 überwiesen werden.

Das Team des Tierheims Roth bedankt sich für jede noch so kleine Spende.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Dr. Pfeiffer
Tel. 09171/2502

oder E-Mail Dr.PfeifferU@t-online.de

FROHE TECHNIKFESTTAGE!

Wir danken allen Kunden für ihre Treue im abgelaufenen Jahr und wünschen frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch! Übrigens, die schönsten **Technik-Geschenkideen** zu **super Preisen** finden Sie jetzt bei uns – und auf Wunsch verpacken wir auch gleich alles für Sie!



FROHES FEST



Zelzer

91174 Spalt | Rother Str. 1 | T 09175 79100 | www.zelzer.de

AUTOHAUS



GmbH & Co. KG

Ihr Partner für:



HYUNDAI



PKW, Transporter und Nutzfahrzeuge

AUTOHAUS



GmbH & Co. KG

Gildestraße 5
(Nähe Praktiker)
91154 Roth

Tel. 0 91 71/97 94-0

Advents Bäckerei
Wir bringen Sie schonmal in Stimmung!

Auch 2012 wurden wir mehrfach für unsere Stollen ausgezeichnet. Die sehr gute Qualität wird uns immer wieder von unseren Kunden und auch von unabhängigen Prüfern bestätigt.



Meister- und Quarkstollen

Die Stollenzeit steht vor der Tür und wir freuen uns, Ihnen auch dieses Jahr wieder absolute Spitzenqualität anbieten zu können.

Backen aus Tradition
Paul
 ÄLTESTE BÄCKEREI in BÜCHENBACH

Breitenloher Str. 4
 91186 Büchenbach
 Tel. 09171 . 89 22 67
 Fax 09171 . 89 74 20



*Besuchen Sie unser großes
 Wasserbettenstudio in Schwabach*



*Testen Sie die entspannende Wirkung!
 Eine große Auswahl erwartet Sie!*

Arlt Orthopädie
 Nördliche Ringstr. 3
 91126 Schwabach

Heimische Bäckerbetriebe wurden ausgezeichnet

ROTH - Einmal jährlich führt die Bäckerinnung Mittelfranken-Süd die sogenannte Stollenprüfung durch. Regionale Bäckereibetriebe können hier Weihnachtsstollen einreichen, die dann unter fachkundiger Hand und Nase auf mehrere Kriterien hin geprüft werden.

In ihren Grußworten waren sich der stellvertretende Landrat Walter Schnell, der Rother Bürgermeister Ralph Edelhäußer und Filialdirektor Andreas Eichinger, einig, dass die heimischen Meisterbetriebe Qualität auf sehr hohem Niveau anbieten, die jeder industriellen Fertigung mühelos den Rang



Unter den Augen des anwesenden Publikums aus Politik und Wirtschaft begutachtete „Stollenprüfer“ Manfred Stiefel vom Verband des Deutschen Bäckerhandwerks die eingereichten 37 Kostproben von insgesamt 10 Innungsbetrieben. Hauptziel der Stollenprüfung sei die Qualitätsprüfung der Handwerksstollen, so Innungsobermeister Gerhard Paul, und dass man sich von den Fabrikprodukten deutlich abhebe, „die im Supermarkt verramscht werden“. Besonderen Dank sprach Gerhard Paul den Helfern aus der Innung, Dieter Reinelt und Michael Messer, für die Gestaltung und den Aufbau des Standes sowie Andreas Eichinger als gastgebenden Hausherrn der Sparkasse Mfr. Süd, aus.

abläuft. Die Kunden der Bäckerei-Meisterbetriebe wissen die Produkte wohl zu schätzen. Geprüft wurden die Stollen auf Form, Aussehen, Krusteneigenschaften, Lockerung, Geruch und Geschmack. Von den geprüften Stollen haben 15 die Bewertung „Sehr gut = Gold“ erhalten, „Gut = Silber“ gab es für 18 Proben, drei Stollen erhielten „zufriedenstellend“ und ein Stollen wurde als „verbesserungsbedürftig“ bewertet. Mit diesen Bewertungen gehen die Innungsbäckereien in den Weihnachtsverkauf, freuen sich auf ihre Kunden und werden sich auch im kommenden der kritischen Prüfung von Manfred Stiefel stellen.

Nie wieder feuchte Mauern, abfallender Putz, Schimmel oder Wasser im Keller!

Dauerhafte Trockenlegung, Abdichtung und Kellersanierung „wie neu“, auch ohne Aufgraben, kostengünstig mit dem HSK-Injekt-System.

Nur vom Fachbetrieb seit über 30 Jahren!

Die beste Art, feuchte Keller, Häuser und Wohnungen schnell und günstig trocken und schimmelfrei zu machen.

Am besten gleich kostenlose Vor-Ort-Beratung vereinbaren!



bautenschutz johann katz

bautenschutz joh. katz GmbH · Tel. (091 22) 79 88-0
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach · www.bjk24.de

RICHTIG GUT BERATEN

expert**TeVi**Alte Rother Straße 1 • 91126 Schwabach • ☎ 09122-8770-0 • 🌐 www.tevi.de**IHR SCHWABACHER ELEKTROFACHMARKT****Beste
Beratung
made in Schwabach.**

Ihr Experte für TV + Sat

**Klaus Krofta
aus Roth**TV ★ Video ★ Sat ★ HiFi ★ Car-HiFi ★ Computer ★ Telekommunikation ★ Foto ★ Navigation
CD ★ DVD ★ Blu-ray ★ Software ★ Konsolen ★ Games ★ Elektro-Hausgeräte ★ Top-Service*Romantischer Weihnachtsmarkt in Georgensgmünd
am 8. und 9. Dezember*

Der Duft von Glühwein, Bratwürsten und Maronen verheißt: Jetzt ist Weihnachtszeit – Zeit für einen Bummel über den romantischen Gmünder Weihnachtsmarkt zu Füßen der St.-Georgs-Kirche. Auf dem festlich beleuchteten Marktplatz und am Anger halten 40 Teilnehmer am zweiten Adventswochenende ein vielfältiges Angebot für die Besucher bereit.

Groß und Klein dürfen sich am zweiten Adventswochenende auf den Besuch des Gmünder Christkinds freuen und können dem Live-Musikprogramm lauschen, das Kindergärten und Schule, Gesangs- und Musikgruppen gestalten. Märchenhafte Stimmung zaubern die Lichterschiffchen auf der Rezat und die unzähligen Lichterketten, die nicht nur die Konturen der Giebel schmücken, sondern auch die liebevoll geschmückten, roten Weihnachtsbuden weihnachtlich leuchten lassen.

Die Besucher erwartet ein vielfältiges Angebot: Von selbst genähten Täschen bis zur selbstgemachten Marmelade, von Holzskulpturen bis zur Märchenhütte ist für jeden Geschmack etwas dabei!

Auch für die kulinarischen Genüsse ist bestens gesorgt. Überall duftet es nach Glühwein, Lebkuchen, Bratwürsten und sonstigen Leckereien. Und erstmals ist der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr am Samstag bis 21 Uhr geöffnet.

PROGRAMM:**Samstag, 08. Dezember 15.00 Uhr:**

Eröffnung durch 1. Bürgermeister Ben Schwarz, anschließend Jugendkapelle Georgensgmünd

16.00 Uhr: Verlosung Weihnachtsgewinnspiel „Schenk mit Herz“ der Gmünder Werbegemeinschaft

16.30 Uhr: Flötengruppe und Chor der Dr.-Mehler-Schule

17.00 Uhr: Prolog des Gmünder Christkinds, anschließend Verteilung von Minilampions des TSV Rittersbach an die Kinder

18.00 Uhr: Posaunenchor Georgensgmünd

Sonntag, 09. Dezember 15.30 Uhr:

Posaunenchor Rittersbach-Mäbenberg

16.00 Uhr: Kindergarten „Regenbogen“

16.30 Uhr: Volkschor

17.00 Uhr: Prolog des Gmünder Christkinds, danach der Kindergarten „Am Berg“, anschließend lässt das Christkind mit den Kindern Lichterschiffchen auf der Rezat schwimmen

17.30 Uhr: Jugendkapelle Georgensgmünd.

Öffnungszeiten: Sa. 15-21 Uhr, So. 14.30-19 Uhr

Wir wünschen unseren Kunden eine schöne Adventszeit und besinnliche Weihnachtsfeiertage

Die Drucker-tankstelle



Befüllung von Druckerpatronen und Tonerkartuschen
ERSPARNIS BIS ZU 50%

ROTH Hauptstr. 27, 91154 Roth
Tel: 09171/8257083
Mo, Di, Do, Fr: 9.00 - 13.00 und 13.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen - Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr
1. Samstag im Monat geschlossen

ONLINE: www.die-druckertankstelle.de
info@die-druckertankstelle.de

Katholische Pfarrgemeinde Rednitzhembach

Pfarrkirche Heilig Kreuz,
Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach

Filialkirche Heiligste Dreifaltigkeit
Nürnberger Straße 49, 90596 Schwanstetten

Die Kolpingfamilie Rednitzhembach lädt ein:

am Di., 11.12., um 06:00 Uhr zur Rorate-Messe und
anschl. Frühstück im Konferenzzimmer.

Die Kolpingfamilie Schwanstetten lädt ein:

zur vorweihnachtlichen Feier, am Fr., 07.12., um 06:00 Uhr zur Rorate-Messe und
anschl. Frühstück im Pfarrsaal

Seniorenachmittag, Beginn jeweils mit einem Gottesdienst um 14:00 Uhr:

am Mittwoch, 12.12. in Schwanstetten - Adventfeier im Pfarrsaal

am Dienstag, 08.01. in Rednitzhembach - Vortrag von Anton Guttenberger zum

Thema „Selbstbestimmt vorsorgen ist keine Frage des Alters – das betrifft jeden!“
Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung werden vorgestellt,
an Beispielen erklärt und Hilfen zum Ausfüllen gegeben.

Ökumenekreis-Treffen, jeweils donnerstags, um 19:30 Uhr,

am 13.12., im kath. Kirchenzentrum Schwanstetten.

am 10.01., im ev. Gemeindehaus in Schwand.

Glaubensgespräch anhand des YOUCAT, jeweils mittwochs um 19:30 Uhr

am 19. Dezember und 30. Januar im Konferenzzimmer in Rednitzhembach.

Sternsinger aus unserer Pfarrei sind ein Segen: „Segen bringen, Segen sein.“

Für Gesundheit in Tansania und weltweit!“ heißt das Leitwort der 55. Aktion

„Die Sternsinger kommen!“ heißt es am Freitag, 4. und Samstag, 5. Januar in
Schwanstetten und vom Donnerstag, 3. bis Samstag, 5. Januar in Rednitzhembach.

Mit dem Kreidezeichen „20°C+M+B+13“ bringen die Mädchen und Jungen in den
Gewänden der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den
Menschen und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt.

Ehepaarabend: „Energiecheck fürs Beziehungshaus“

am Freitag, 18.01., um 19:30 Uhr im ev. Gemeindehaus, Am Forst 20 in Rednitz-
hembach. Betrachtung der einzelnen Räume des Ehehauses, um zu verbessern und
eventuell zu renovieren. Referenten: Monika und Wolfgang Seegert aus Neuendettel-
sau. Um Anmeldung und einen Beitrag fürs Büffet wird gebeten.

Die Ökumenische Erwachsenenbildung lädt alle Ehepaare hierzu herzlich ein.

Gebetswoche für die Einheit der Christen

Ökumenischer Gottesdienst am So., 20.01., 19:00 Uhr in der Kath. Kirche Schwand.

Kindersegnung, am So., 20.01., um 14:00 Uhr, in der Kath. Kirche in Schwand

„Gemeinde vor und nach dem Konzil – 50 Jahre Vatikanum“ aus der Sicht des
Seelsorgers. Vortrag mit Pfr. i. R. Jakob Meyer, Heilsbrunn, am Di., 22.01., um 19:30
Uhr im kath. Pfarrsaal Schwanstetten.

Pfarramt: Pfarrer Tobias Scholz

Tel: 0 91 22 / 6 27 00, Fax: 0 91 22 / 6 27 02,

e-Mail: rednitzhembach@bistum-eichstaett.de

Unsere Gottesdienste und aktuellen Mitteilungen finden Sie auch
auf unserer Homepage: www.pfarrei-rednitzhembach.de

Perfekt gegen den Vorweihnachtsstress

Sportpark Schwabach lädt ein zum
Schnupper-Sonntag am 16.12.2012

Entspannung & Gesundheit
kommen in der hektischen Ad-
ventszeit oftmals viel zu kurz.
Deshalb gibt es im Sportpark
Schwabach DAS Rezept gegen
Vorweihnachtsstress: beim
Schnupper-Sonntag können
Gäste alle Kurse gratis besu-
chen, etwas für Ihre Gesund-
heit tun und ganz nebenbei den
Sportpark Schwabach kennen
lernen.

Der Schnupper-Sonntag beginnt
ausgeglichen & kraftvoll zugleich
– mit Yoga ab 10.00 Uhr – und
weckt verborgene Energien. Eine
perfekte Grundlage für das an-
schließende Ausdauertraining.
Team Rowing (Training auf dem
Ruderergometer) ab 9.15 Uhr und
Indoor Cycling ab 10.30 Uhr bieten
den Teilnehmern das ultimative
Konditionstraining + jede Menge
Spaß! Da die Teilnehmerzahl für
diese beiden Kurse begrenzt ist,
bitte vorher im Sportpark Schwa-
bach anmelden.

Für einen gut gelaunten Abschluss
sorgt Zumba ab 19.30 Uhr. Das
angesagte Kursprogramm vereint
Tanz und Fitness zu lateinamerika-
nischen Rhythmen. Man muss es

selbst probieren, um die Faszina-
tion von Zumba zu verstehen. Ein-
fach abschalten, bewegen und die
Party genießen!

Neben den Kursen bietet der
Sportpark Schwabach gesund-
heitsorientiertes Fitnesstraining
sowie verschiedene Saunen, Mas-
sage-Angebote, das Bistro und die
Kinderbetreuung.

Ergänzt wird das Portfolio u.a.
durch die KINESIS Lounge – ein
modernes, funktionelles Seil-
zugtraining, das eine völlig neue
Trainingserfahrung ermöglicht.
Weitere Angebote wie Personal
Training oder die Leistungen des
Sportpark-Physioteams werten
das Betreuungskonzept des Sport-
park nochmals auf.

Im Sportpark Schwabach stehen
außerdem insgesamt 5 Squash-
courts zur Verfügung, die best-
möglichen Spielspaß für Jung und
Alt, Anfänger und Profis bieten.

*Für Kurzentschlossene hält der
Sportpark am Schnupper-Sonntag
ein attraktives Angebot bereit.*

*Sportpark Schwabach, Ringstr.96,
91126 Rednitzhembach,
09122/63123*

Schnuppertag im Sportpark Schwabach

gratis Kurs-Specials für alle Gäste



So., 16. Dezember 2012
Zumba, Indoor Cycling,
Rowing & Yoga testen

Mehr Infos unter 0 91 22/6 31 23. Bitte für Cycling & Rowing vorab
anmelden, da begrenzte Teilnehmerzahl.
Wir freuen uns auf Sie!

++ nur an diesem Tag: Mitglied werden & 39 € sparen! ++

SPORT PARK
MEHR ERLEBEN

Ringstr. 96 - 91126 Rednitzhembach - Telefon 0 91 22/6 31 23
www.sportpark-schwabach.de

active life group
PREMIUM CENTER

Termine in Roth **Dezember 2012**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



▼	Sa 01.12.	10 Uhr	Adventsbasar , Sonderpädagogisches Förderzentrum Roth
▼	Sa 01.12.	14 Uhr	Führung durch das Schloss Ratibor , Treffpunkt Schlosshof, Stadt Roth - Tourist-Information
▼	Sa 01.12.	15 Uhr	Weihnachtsmarkt der Vereine , Volksschule Eckersmühlen, FFW Eckersmühlen
▼	Sa 01.12.	19 Uhr	Christkindlesmarktkonzert , Marktplatz, Stadt Roth - Stadtorchester
K	Sa 01.12.	19 Uhr	6. Nachwuchsband-Festival , Kulturfabrik Roth
▼	Sa 01. u. So. 02.12.	9 Uhr	Fränkisches Qualifikationsturnier im karnevalistischen Tanzsport , Turnhalle Anton-Seitz-Schule, RCV e.V.
▼	Sa 01. bis So 09.12.	Sa 10 - 20 Uhr, So 12 - 20 Uhr, Mo - Fr 16 - 20 Uhr	Christkindlesmarkt , Marktplatz, Stadt Roth
▼	So 02.12.	17 Uhr	Adventssingen , Kugelbühlplatz, Evang. Kantorei
▼	So 02.12.	Uhrzeit s. Presse	Rothauracher Weihnachtsmarkt , Gemeindehaus, Rothauracher Vereine u. Kindergarten
K	Do 06.12.	20 Uhr	Bluegrass Jamboree! Festival of Bluegrass and Americana Music, Kulturfabrik Roth
▼	Fr 07.12.	19.30 Uhr	Adventskonzert zu Gunsten der Renovierung der Kreuzkirche , Kreuzkirche, Gesangverein Roth-Kauernhofen
▼	Sa 08.12.	16 Uhr	Laternenumzug , ab Schlosshof, Stadt Roth
▼	Sa 08.12.	19.30 Uhr	Weihnatskonzert , Evang. Stadtkirche, Stadt Roth - Stadtorchester
K	Sa 08.12.	20 Uhr	8. Rother Kabaretttherbst: Luise Kinseher „Einfach reich“ , Kulturfabrik Roth
▼	So 09.12.	10.15 Uhr	Weihnachtsmarkt , Kugelbühlplatz, Stadt Roth - Hauptamt
▼	So 09.12.	11 Uhr	14. Mineralienbörse , Seckendorffschloss, AWO OV Roth
▼	So 09.12.	17 Uhr	Weihnatskonzert , Kath. Kirche Eckersmühlen, Stadt Roth - Stadtorchester
K	Di 11.12.	19.30 Uhr	Rother Poetry Slam , Kulturfabrik Roth
K	Do 13.12.	14 Uhr	Seniorentanz , Stadthalle, Kulturfabrik Roth
▼	Do 13.12.	14 Uhr	Adventsfeier (ökumenisch), Evang. Gemeindehaus, Senioren der Evang. Kirchengemeinde
K	Do 13.12.	20 Uhr	8. Rother Kabaretttherbst: Bembers „Voll in die Fresse“ , Kulturfabrik Roth
K	Fr 14.12.	20 Uhr	Klangwelten-Festival 2012 , Kulturfabrik Roth
K	Sa 15.12.	15 Uhr	Kindertheater „Pumuckl“ , Kulturfabrik Roth
▼	Sa 15.12.	17 Uhr	Weihnatskonzert , Kath. Kirche Eckersmühlen, Gesangverein Liederkrans Eckersmühlen
▼	Sa 15.12.	18 Uhr	Weihnatsoratorium von J.S. Bach m. d. Kammerorchester Roth u. Vogtland Philharmonie, Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei
o	Sa 15.12.	18 - 22 Uhr	Orientparty , ab 10 Jahre, Jugendhaus/-büro Roth
K	Di 18.12.	19.30 Uhr	Sonderzeit „Schreiben und Hören“ , Kulturfabrik Roth
▼	Fr 21.12.	13 Uhr	Wanderung am Heidenberg , ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
▼	Fr 21.12.	16 Uhr	Weihnatskonzert , Evang. Kantorei, Evang. Kantorei Roth
▼	So 23.12.	10 Uhr	Singgottesdienst , Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei Roth
▼	So 23.12.	15 Uhr	Weihnatssingn , Schlosshof, Gesangverein „Fidelio von 1873“ Roth
▼	So 23.12.	16 Uhr	Waldweihnacht , Kirche Bernlohe, Wander-Heimat-Verein Bernlohe
▼	Mo 24.12.	15.30 Uhr	Familiengottesdienst , Gemeindehaus LKG, LKG Roth
▼	Fr 28.12.	18.30 Uhr	Meditationsstunde-Abendstille , Seniorenheim Hans-Roser-Haus, Hans E. Bürger
▼	Sa 29.12.	10.30 Uhr	Meditationsstunde-Morgenstille , hinter Evang. Kirche, Hans E. Bürger
▼	Sa 29.12.	13 Uhr	Wanderung nach Göggelsbuch , ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
▼	Mo 31.12.	Uhrzeit s. Presse	Silvesterparty , Marktplatz, Stadt Roth
▼	Mo 31.12.	20 Uhr	Silvesterparty , Wallesau, Anmeldung erforderlich, Waldsee Stuben u. Gaststätte Waldsee

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov.-März:
Mo-Fr: 9-12 Uhr
Mo/Di/Do: 13-16 Uhr
April bis Sept:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa 13-15 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.jugendhaus-roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



vhs
Die Volkshochschulen
Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di+Do: 14-17 Uhr

Termine in Roth **Januar 2013**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



▼	Di 01.01.	14 Uhr	Neujahrsschlossführung , Treffpunkt Schlosshof, Stadt Roth - Tourist-Information
▼	Mi 02.01.	8 - 13 Uhr	Wochenmarkt am Marktplatz , DMG Marktgilde
▼	Fr 04.01.	13 Uhr	Wanderung rund um Büchenbach , ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
▼	Sa 05.01.	8 - 12 Uhr	Bauernmarkt am Marktplatz , Stadt Roth
▼	Sa 05.01.	14 Uhr	Führung durch das Schloss Ratibor , Treffpunkt Schlosshof, Stadt Roth - Tourist-Information
●	Mo 07.01.	16.30 Uhr	Caféhaus - Lesungen , Caféhaus am Kirchplatz, vhs Stadt Roth
▼	Mi 09.01.	8 - 13 Uhr	Wochenmarkt am Marktplatz , DMG Marktgilde
●	Mi 09. bis Fr 11.01.	18.30 Uhr	Globetrotter Kurs: Reiseplanung im Internet , Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth u. Globetrotter
▼	Do 10.01.	18 Uhr	Mineraliengruppe , AWO Zentrum, AWO OV Roth
K	Fr 11.01.	20 Uhr	Konzert: Wolfgang Buck & Band , Kulturfabrik Roth
▼	Fr 11.01.	19 Uhr	Sportlerehrung 2012 , Sporthalle Anton-Seitz-Schule, Landratsamt Roth
▼	Sa 12.01.	8 - 12 Uhr	Bauernmarkt am Marktplatz , Stadt Roth
▼	Sa 12.01.	13 Uhr	Wanderung nach Eichelburg , ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
K	Sa 12.01.	19.11 Uhr	Eröffnungsprunksitzung , Kulturfabrik, Rother Carneval Verein schwarz-weiß e.V.
●	Mo 14.01.	16.30 Uhr	Caféhaus - Lesungen , Caféhaus am Kirchplatz, vhs Stadt Roth
K	Di 15.01.	19.30 Uhr	Rother Poetry Slam , Kulturfabrik Roth
▼	Mi 16.01.	8 - 13 Uhr	Wochenmarkt am Marktplatz , DMG Marktgilde
▼	Fr 18.01.	13 Uhr	Wanderung Mäbenberg - Abenberg , ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
▼	Sa 19.01.	8 - 12 Uhr	Bauernmarkt am Marktplatz , Stadt Roth
▼	Sa 19.01.	10 - 15 Uhr	Trödelmarkt , Valentinpassagen, Werbegemeinschaft Roth
●	Mo 21.01.	16.30 Uhr	Caféhaus - Lesungen , Caféhaus am Kirchplatz, vhs Stadt Roth
●	Di 22.01.	18 Uhr	Kurs: Laugen- und Partygebäck , Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
▼	Mi 23.01.	8 - 13 Uhr	Wochenmarkt am Marktplatz , DMG Marktgilde
●	Fr 25.01.	18 Uhr	Kurs: Erfolgreiche Konfliktlösung , Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
▼	Fr 25.01.	19.30 Uhr	Diashow Amalfiküste , Augustinum Roth
K	Fr 25.01.	20 Uhr	Chiemgauer Volkstheater „Die Töchter Josefs“ , Kulturfabrik Roth
▼	Sa 26.01.	8 - 12 Uhr	Bauernmarkt am Marktplatz , Stadt Roth
●	Sa 26.01.	9 Uhr	Mein Recht im Ehrenamt , Anmeldung erforderlich, Kreistagssaal, „Für einander“ u. Jugendhaus/-büro Roth
▼	Sa 26.01.	13 Uhr	Wanderung nach Poldsdorf , ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
▼	Sa 26.01.	19 Uhr	Faschingsparty , Wallesau, Gaststätte Waldsee - Zur Weiherwirti
●	Sa 26.01.	19 - 23 Uhr	Konzert: Elena Jank & the Acoustics u. einer Überraschungsband , ab 14 Jahre, Jugendhaus/-büro Roth
●	Mo 28.01.	16.30 Uhr	Caféhaus - Lesungen , Caféhaus am Kirchplatz, vhs Stadt Roth
●	Di 29.01.	19 Uhr	Kurs: Kommunikation , Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
K	Di 29.01.	19.30 Uhr	Sonderzeit „Schreiben und Hören“ , Kulturfabrik Roth
▼	Mi 30.01.	8 - 13 Uhr	Wochenmarkt am Marktplatz , DMG Marktgilde
K	Mi 30.01.	20 Uhr	Dirk Rohrbach „Amerika“ , Kulturfabrik Roth

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov.-März:
Mo-Fr: 9-12 Uhr
Mo/Di/Do: 13-16 Uhr
April bis Sept:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa 13-15 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.jugendhaus-roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



vhs
Die Volkshochschulen
Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di+Do: 14-17 Uhr



*Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue!
Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr*

Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:

Hl. Abend	05.00 - 17.00 Uhr	Silvester	05.00 - 17.00 Uhr
1. Feiertag	10.00 - 20.00 Uhr	Neujahr	10.00 - 17.00 Uhr
2. Feiertag	08.00 - 22.30 Uhr		

ARAL-Tankstelle M. FRIESER e.K.

Allersberger Straße 33a, 91154 Roth, Tel. 09171 - 25 30

Rother Weihnachtszauber vom 1. bis 9. Dezember

Wenn ein Duft von Glühwein, Bratwürsten, heißen Maronen und Bienenwachs über den Rother Marktplatz weht, dann ist die Zeit des Christkindlesmarktes gekommen. Seit 1.12. und noch bis 09.12.2012 verwandelt sich der Rother Marktplatz mit seinen 28 liebevoll geschmückten Holzbuden wieder in ein Wintermärchen.

„Komm mit mir zum Weihnachtsmarkt, wir bummeln Hand in Hand, von einem Stand zum andern Stand im Budenzauberland.“

Dieser Aufforderung aus einem bekannten Kinderlied sollte man folgen. Umrahmt von Tannen und Fichten präsentieren sich 56 Vereine, Organisationen und Privatpersonen mit einer Vielzahl an kulinarischen Köstlichkeiten, Gebasteten und zahlreichen weihnachtlichen Verkaufsangeboten. Inmitten dieser romantischen Kulisse steht die prächtige Holzkrippe mit dem von weitem sichtbaren „Weihnachtswunschbaum“ für alle Kinder und der imposante Adventskranz um den Marktbrunnen leuchtet über die ganze Budenstadt. Den Besucher erwartet ein täglich abwechslungsreiches Rahmenprogramm auf der überdachten Bühne mit Instrumentalmusik, Tanzdarbietungen, Jongleuren, Feuerschlucker, Zauberer und Gesang. Die offizielle Eröffnung des Christkindlesmarktes mit Bürgermeister Ralph Edelhäuser war am Samstag, den 1.12. um 11 Uhr und unsere kleinen Gäste dürfen sich auch in diesem Jahr wieder um 17 Uhr auf das Erscheinen vom Christkind freuen.

Wer sich schon immer einmal mit dem Christkind und dem Nikolaus fotografieren lassen wollte, kommt am Nikolaustag, dem 6.12. ab 16 Uhr auf den Christkindlesmarkt.

Beim Laternenumzug am Samstag, den 8.12. um 16 Uhr, wird ab dem Schlosshof von Schloss Ratibor zusammen mit den Nikoläusen und den Engelchen durch die malerische Innenstadt zum Marktplatz



gezogen, danach werden kleine Geschenke an die jungen Gäste verteilt.

Auch der Rother Nachtwächter schaut höchstpersönlich vorbei. Lassen Sie sich bei einer gemütlichen Kutschfahrt durch die weihnachtlich geschmückte Altstadt auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen und besuchen Sie den Rother Krippenweg, der in der gesamten Rother Innenstadt und den Rothmühlpassagen zu bestaunen ist.

Ein Genuss für die Ohren ist sicherlich auch in diesem Jahr wieder das kostenlose Weihnachtskonzert der Stadtjugendkapelle am Samstag, den 08. Dezember um 19:30 Uhr in der Evangelischen Stadtkirche.

Die Stadt Roth freut sich samstags von 10 bis 20 Uhr, sonntags von 12 bis 20 Uhr und unter der Woche von 16 bis 20 Uhr auf Ihr Kommen!

Nähere Auskünfte zum Christkindlesmarkt und dem detaillierten Programm erteilt die Tourist-Information im Schloss Ratibor, Hauptstraße 1, 91154 Roth, Telefon: 09171/848513, E-Mail: tourismus@stadt-roth.de, Internet: www.roth.de

Der 3. Rother Krippenweg wurde bereits am Freitag, 30.11. um 16 Uhr in den Rothmühlpassagen

eröffnet. Die unterschiedlichsten Krippen kann man bis zum 6.1.2013 in den Geschäften der Innenstadt bewundern.

Die „Regensburger Domspatzen“ stimmen um 19 Uhr in der Katholischen Kirche mit ihrem Konzert auf

die kommende Adventszeit ein.

Zusätzlich zu den Aktivitäten auf dem Marktplatz sind am 1. und 2. Adventswochenende die Gewerbetreibenden der Nördlichen Hauptstraße mit dabei und freuen sich auf reges Interesse. Dort erwartet die Kinder u.a. ein nostalgisches Kinderkarussell.

Am Samstag 8.12. finden zu den Öffnungszeiten in den „Rothmühlpassagen“ weitere Attraktionen rund um die Adventszeit statt. Eine gemütliche Kutschfahrt durch die Altstadt verbindet den Marktplatz mit den Rothmühlpassagen und alle Geschäfte laden zum vorweihnachtlichen Bummel ein.

Vom 4. Adventssonntag auf den zweiten Adventssonntag (9.12.) vorverlegt wurde der gewerbliche Weihnachtsmarkt. Von 10 bis 17 Uhr präsentieren sich zahlreiche Lieferanten auf dem festlich geschmückten Kugelbühnplatz.



Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

ABehling - einfach sicher leben
Andreas Behling
 Köthe-Kollwitz-Str. 33
 91154 Roth
 Tel 09171 9069016
www.a-behling.de

ERGO
 Versichern heißt verstehen.

Naturkost
Biene

Monika Friedrich
Bahnhofstraße 13
91154 Roth
Telefon 09171-6564
Fax 09171-89 54 865

... aus Freude am Essen

... was
es da
alles gibt:

Geschenkkörbe und
Geschenkgutscheine...



... natürlich werden Ihre Geschenke
bei uns auch liebevoll verpackt



Ein Besuch lohnt sich immer für Sie! Wir freuen uns Sie wiederzusehen!

Das Naturkost Spezialitäten
Fachgeschäft

Öffnungszeiten im Dezember:

Reguläre Öffnungszeiten:

Mo-Do 9.00-13.00 & 14.30-18.00 Uhr

Fr. 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-13.00 Uhr

Mittwoch nachmittag geschlossen

Montag, 24.12. von 9.00 - 12.00 Uhr

Montag, 31.12. von 9.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geöffnet

★ Wir wünschen unseren Kunden ★
gesegnete Weihnachtszeit und ein
★ gesundes Neues Jahr ★

Erdnuss-Ecken knackig-schokoladiger Genuss

Zutaten ca. 60 Stück

Für den Teig:

100g Pflanzenmargarine,
160g Vollrohrzucker, 1 Ei,
100g Peanutbutter Crunchy,
150g Dinkelmehl Typ 1050,
50g Haferflocken fein,
1 Pck. Backpulver,
1 Pck Bourbon
Vanillezucker,
1 Prise Meersalz



Für den Guss:

140g Kuvertüre (Vollmilch oder Zartbitter,
50g Peanutbutter Crunchy

Zubereitung:

Den Backofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. Die Margarine und Vollrohrzucker zu einer schaumigen Masse schlagen. Das Ei und die Peanutbutter unterrühren. Mehl, Haferflocken, Backpulver, Vanillezucker und das Meersalz mischen und langsam unter die Masse rühren.

Den Teig in eine mit Backpulver ausgelegte Form geben (30 x 25 cm, evtl. mit einem variablen Backrahmen abtrennen). Den Teig mit angefeuchteten Händen in die Form drücken und mit einer Gabel mehrmals einstechen.

Ca. 10 Minuten backen, dann abkühlen lassen

Die Kuvertüre im Wasserbad schmelzen und die Peanutbutter unterrühren. Den Guss auf den Kuchen streichen und fest werden lassen. Mit einem scharfen Messer kleine Quadrate zuschneiden.

Backzeit: ca. 10 Minuten bei 180 Grad

Wir wünschen
einen guten Appetit

Katholische Pfarrei Roth

Termine

VoiceConnexion aus Hilpoltstein singt in Roth

Das Hilpoltsteiner Vokalensemble

„VoiceConnexion“

unter Leitung von Burkhard Freimuth singt

am Samstag, 8.12 ab 19.15 Uhr

ein Adventskonzert

in der kath. Kirche Roth. Eintritt ist frei.

Der Chor gestaltet auch bereits die Abendmesse
um 18.00 Uhr.

Konzert der Stadtjugendkapelle Roth
in Eckersmühlen

Am Sonntag, 9.12. um 17.00 Uhr

gastiert, wie in jedem Jahr,

die Stadtjugendkapelle Roth

in der katholischen Kirche Eckersmühlen.

Die jungen Musiker unter Leitung von
Stadtkapellmeister Walter Greschl

laden zu diesem kurzweiligen Adventskonzert
mit freiem Eintritt all ihre Freunde und

Förderer herzlich ein.

Eine schöne Adventszeit, ein frohes Fest
sowie Gesundheit und Glück im neuen Jahr...

...wünscht Ihre Familie Hammerschmidt



Schenken Sie Freude zum Fest mit unseren
Geschenkgutscheinen. Bei uns erhältlich

• Bodenbeläge • Gardinen

• Sonnenschutz • Wandgestaltung

• Nähatelier und Polsterei



**RAUMAUSSTATTUNG
HAMMERSCHMIDT**

91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a • Tel. 09171/45 44

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Unser Angebot zum Jahreswechsel:

Damen-Winterjacken (Einzelteile) zum ½ Preis

LERROS

Damen-Winterjacken 159,95 € **nur 109,95 €**

LERROS - Hemden

ab 15,00 €

**DAMEN-
MODEN**

Mode Nüsslein

**HERREN-
MODEN**

Mehr Spaß mit Mode
91174 Spalt • Hauptstrasse 32 • Tel. 09175/381

Termine - Termine - Termine

08.12. Konzert, Donau Arena Regensburg

13.12. Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg

Melodien der Berge“ mit Michael Harles,
Oesch die Dritten, Sigrid u. Marina, Zellberg Buam,
Die Ladinier

11.12. Konzert, Hirsch Nürnberg

Till Brönner

12.12. Kabarett, Meistersingerhalle Nürnberg

Urban Priol

15.12. Boxkampf, Arena Nürnberg

Arthur Abraham - Mehdi Bouadla

15.12. Konzert, Festhalle Plauen

Country Weihnacht
mit Linda Feller und Tom Astor

19.12. Konzert, Arena Nürnberg

Die Toten Hosen

18.12. Konzert, Hirsch Nürnberg **Beth Hart**

21. bis Eisrevue, Frankenhalle Nürnberg

26.12. **Holiday on Ice „SPEED“**

26.12. Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg

„Klassik um 11.00“ mit Sabine Sauer

27.12. Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg

Electric Light Orchestra

3.2.13 Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg

Salut Salon

8.2.13 Konzert, Frankenhalle Nürnberg **André Rieu**

8.2.13 Konzert, Meistersingerhalle Nürnberg

„Damals“ mit Middle of the Road, Tremeloes,
Dozy, Beaky, Mick & Tich

Karstadt Hotline 0180/22055
Tel. Kartenversand 01805/607070
Tickethotline 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt
sind, beginnen die Veranstaltungen
um 20.00 Uhr

Praktikumswoche der 9. Jahrgangsstufe

ROTH – Im laufenden Schuljahr wird für die Schülerinnen und Schüler der 9. Jahrgangsstufe des Gymnasiums Roth erstmalig wieder eine Praktikumswoche vom 18.-22.2.2013 durchgeführt. Das Praktikum ist für die Schülerinnen und Schüler der 9. Klassen verpflichtend und sie sind für diesen Zeitraum vom Unterricht freigestellt. Auf diese Weise soll ihnen die Möglichkeit gegeben werden, bereits während ihrer schulischen Ausbildung betriebliche Abläufe kennen zu lernen, um so bereits einmal in die Arbeitswelt hineinzu-schnuppern.

Die Praktikumsplätze müssen von den Absolventen selbst gesucht werden. Damit diese Suche etwas einfacher gestaltet wird, regte der Elternbeirat an, Wirtschaftsunternehmen aus der Region aufzufinden, für den genannten Zeitraum einen Praktikumsplatz zur Verfügung zu stellen und diesen zu melden. Unternehmen, die einen solchen Platz bereitstellen möchten, haben die Möglichkeit, dies möglichst bald per E-Mail der Verwaltung des Gymnasiums Roth mitzuteilen.

Während der Praktikumswoche sind die Absolventen über die Schule versichert.

Schlecht schlafen war gestern!



Ausgeruht aufstehen ist so leicht mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit - und unsere Fachberatung gibt's dazu.



www.betten-karg.de
info@betten-karg.de

Roth-Eckersmühlen, Tel. (09171) 2832
Schwabach, Tel. (09122) 5308

... über 75 Jahre Ihr Fachgeschäft mit



Kontakt über:
verwaltung@gymnasium-roth.de
oder 09171 - 96 84 60

Hilfe im Trauerfall



Ihr vertrauensvoller Partner seit 1963, da gründete Siegfried Jagott in Rednitzhembach sein Bestattungsinstitut. Tochter Monika wuchs darin auf und half dem Vater, wo es nur ging.

Am 24. November 1996 eröffnete Monika Jagott ihr eigenes Institut

Bestattungsinstitut Monika Jagott

vormals Jagott-Schmidt

Bestattungshaus Jagott

Erd- und Feuerbestattungen · Überführungen in In- und Ausland · Anonym
Feuerbestattung · Bestattungsvorsorge · Alles vertrauensvoll in einer Hand

Erlenweg 17 91186 Büchenbach Tel. 09171 / 62 907

91126 Rednitzhembach

Münchener Str. 10 91154 Roth

www.jagott.de

Ihre persönliche Ansprechpartnerin Monika Jagott ist weiterhin immer für Sie persönlich da, auch an Sonn- und Feiertagen.

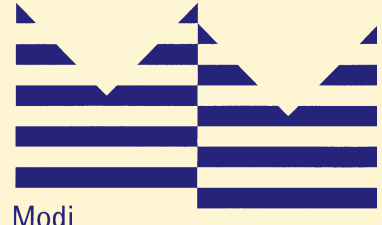
Auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen nach Hause. Ich übernehme alle Behördengänge und Besorgungen sowie die Abrechnung mit den Krankenkassen und Versicherungen.

Durch meinen umfangreichen Service liegt alles vertrauensvoll in meiner Hand. Gerne informiere ich Sie ausführlich über die Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten!



**Bestatterin
Trauerberaterin
Freirednerin**

Tag und Nacht erreichbar - Hausbesuche - Tel. 09171 / 62 907

 Modi Metallbau	Qualität und saubere Arbeit liegen uns am Herzen ✓ Stahlbau ✓ Metallbau ✓ Lasertechnik ✓ Alubau ✓ Anlagenbau ✓ Edelstahlverarbeitung	Im Elm 15 91154 Roth Tel. 09171 / 98 91 0 - 0 Fax 09171 / 98 91 0 - 50 metallbau-modi@t-online.de www.metallbau-modi.de
--	--	---

Ein Stück Hoffnung im täglichen Kampf ums eigene Dasein

Landkreis-Aktion „Jeder Bürger ein Euro 2011/12“ hat wertvolle Hilfe zur Selbsthilfe geleistet

In diesen Tagen wird der Schlussstrich unter das Konto der Landkreis-Spendeninitiative 2011/12 „Jeder Bürger ein Euro“ gezogen. Knapp 63.000 Euro kamen zu Gunsten drei ausgewählter Projekte zusammen; nämlich für Katrin Rohde und ihre Lehrfarm „Tond Tenga“ in Burkina Faso, für die „Armenapothek in Durres/Albanien“ (Träger: Kriegskindernothilfe Roth) und für CROM, dem Zentrum für unterernährte Kinder in Ho-Chi-Minh-Stadt/Vietnam (Träger: terre des hommes). Mittlerweile ist das Geld investiert und hat, so Schirmherr Landrat Herbert Eckstein „geholfen, dort Hilfe zu leisten, wo sie am nötigsten gebraucht wird. Direkt vor Ort und auf Dauer angelegt. Dafür ein herzliches „Vergelt's Gott!“

ROTH – Jeder Euro bedeutet Hoffnung auf ein selbstbestimmtes Leben, oder einfach nur auf ein Überleben; jeder Euro gibt Menschen den Glauben an eine Zukunft zurück, den sie fast schon verloren haben; kurz: „jeder Euro hilft zu helfen, wo Armut und Not Alltag sind“, macht Landrat Herbert Eckstein deutlich. Gerade in einer Zeit der öffentlichen Dauer-Diskussion um Sparen und Vorsorgen, freue er sich umso mehr über die ungebrochene Spendenbereitschaft im Landkreis. Eckstein: „Ich bin immer wieder positiv überrascht, mit wie viel Engagement und originellen Ideen alle Generationen unseren Spendentopf füllen helfen.“

Die nüchternen Zahlen spiegeln nicht das wider, was mit diesem Geld alles bewirkt werden konnte; wohl aber die Reaktionen der drei Projekt-Betreuer, die mit Begeisterung von dem berichten, was sich für ihre „Schützlinge“ positiv verändert hat. Da wie dort macht mittlerweile „Jeder Bürger ein Euro“ Menschen, die immer um ihre Existenz kämpfen müssen, Tag für Tag das Leben ein bisschen leichter. Beispielsweise auf der Lehrfarm Tond Tenga in Burkina Faso unter Leitung der Deutschen Katrin Rohde. Schon seit Ende der 90er Jahre unterstützt der Landkreis mit seiner Spendenaktion kontinuierlich ihre Arbeit, bzw. die des Vereins „A.M.P.O. Sahel e.V.“ in Ouagadougou.

Ökologisch und ökonomisch sinnvoll

In der dem Zentrum angeschlossenen Landwirtschaftsschule lernen Kinder und Jugendliche unter anderem den biologischen Ackerbau.



Nur eine logische Konsequenz war es, dass sich die Farm eine umweltfreundliche und im Unterhalt auch viel günstigere Solarpumpe für die Bewässerung der Felder und Bette wünschte. Seit kurzem ist sie in Betrieb. Mit den Spendengeldern aus dem Landkreis Roth konnten wir zusätzlich für eine der Farmen der Jungbauern eine handbetriebene Radpumpe installieren – sehr zur Freude des gesamten Dorfes, in dem nun der Anbau von Biogemüse ein Stück weit einfacher geworden ist.

Viele unserer ehemaligen Landwirtschaftsschüler haben sich zu einer Cooperative zusammengeschlossen, um gemeinsam ihr Biogemüse in der Hauptstadt zu vermarkten. Ist das nicht großartig?

Dazu haben Sie selbst in einem großen Maße beigetragen. Es gibt keinen Landkreis in ganz Deutschland, der uns so wacker zur Seite steht“, betonen Katrin Rohde und ihre Mitstreiter in ihren Briefen.

Projekt II der Spendenaktion 2011/12, die „Armenapothek“ im albanischen Durres, hat die Kriegskindernothilfe mit ihrem Geschäftsführer Kurt Amert unter ihre Fittiche genommen. Amert, der in Roth wohnt, hat erst vor wenigen Wochen Schwester Miriam (86), die von der jungen Krankenschwester Oerta Xifaj (26) und dem Arzt Dr. Kristo Huta unterstützt wird, besucht. Beeindruckt, bewegt, aber auch glücklich über das, was sich mit den Rother Spenden bewirken hat lassen, kehrte er zurück.

Patenschaften für Familien
Denn: „Bereits im Jahr 2006 konnten wir Schwester Miriams Armenapothek dank der damaligen

Zuwendung aus „Jeder Bürger ein Euro € vor der Schließung retten – nicht nur das! Es ist auch gelungen, mit ihr ein Familien-Patenschaftsprogramm zu entwickeln; seit dem werden im Schnitt zehn Familien – derzeit sind dies 60 Menschen, davon 40 Kinder – mit Nahrung, Kleidung, Medizin und Schulgeld unterstützt.“

Allerdings wurde bei dieser Arbeit auch klar, wie „fatal die Situation für Krebskranke in Albanien ist: die Betroffenen werden ohne jegliche medizinische Schmerzversorgung nach Hause abgeschoben, wenn man im Krankenhaus nichts mehr für sie tun kann“, berichtet Amert. Schmerzmedikamente aber sind teuer. Zu teuer für die ganz große Mehrheit der Bevölkerung. Staatliche Fürsorge? Fehlangelegenheit. Die Palliativmedizin? Steckt in den Kinderschuhen. Vor diesem Hintergrund und mit fast leerer Kasse wusste die „Armenapothek“ Anfang des Jahres 2012 wirklich nicht mehr, ob und wie es weiter gehen sollte;



In Kooperation mit der Kriegskindernothilfe konnten zum einen die notwendigsten Medikamente für dieses Jahr gekauft werden; zum

anderen kann die Stelle von Oerta Xifaj mitfinanziert werden, die seit einigen Monaten immer mehr die Arbeit der betagten Schwester Miriam übernimmt. Für Amert sind die Landkreis-Spenden Auftrag und Verpflichtung in einem: „Dank der Rother Spenden haben wir wertvolle Zeit gewonnen. Wir als KKNH werden jetzt alles daran setzen, dass es auch im nächsten Jahr weiter geht.“

Mit Unterstützung der Landkreis-Bürger könnte das gelingen. Denn im Vorgriff auf die kommende Aktion „Jeder Bürger ein Euro 2012/13“ machte Landrat Eckstein Amert und seinen Mitstreitern Hoffnung: Auch im nächsten Jahr ist ein Teil der Spenden für eine „Schmerzambulanz“ vorgesehen. Dahinter steht ein kleines Team um den engagierten Palliativmediziner Dr. Kristo Huta, der bei seiner Arbeit mit Schwerkranken auch immer wieder auf die Mithilfe der „Armenapothek“ angewiesen ist.

Bei Projekt III, der Unterstützung von CROM, dem Zentrum für unterernährte Kinder in Vietnam, hat den Landkreis ebenfalls ein Brief mit einem „herzlichen Dankeschön“ für die Spendengelder erreicht, geschrieben von Hannelore Book, Mitarbeiterin von terre des hommes Deutschland. Sie selbst habe sich im CROM überzeugen können, mit „wie viel Liebe und Hingabe die Kinder aufgepäppelt werden“ und wie wertvoll die begleitenden Schulungen der Eltern in Sachen Ernährung sind – und das schon über Jahrzehnte hinweg.

Wir wünschen Ihnen
eine besinnliche Adventszeit
frohe Weihnachten
und
ein gutes Neues Jahr

**BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN**

KREISTAGSFRAKTION ROTH

www.gruene-roth.de/kreistag

NEUERÖFFNUNG

Gasthaus Lohgarten

Familie Voulgaris (Georgomanos)

Hilpoltsteiner Straße 28 - 91154 Roth
Tel.: 09171 / 9 69 70 - Fax: 09171 / 96 97 98



*Wir freuen uns,
Sie als Gäste
bei uns begrüßen
zur dürfen*

Täglich frische Karpfen



Gerne nehmen wir auch
Ihre Vorbestellung
für Heilig Abend entgegen



Genießen Sie bei uns die griechische und deutsche Küche in angenehmem Ambiente

**Wir sind täglich von
11 bis 23 Uhr für Sie da**

Für Ihre Familien- oder Betriebsfeier finden Sie bei uns immer genügend Platz in unseren Nebenräumen für bis zu 170 Personen.

Reservieren Sie jetzt noch schnell für Ihre Weihnachtsfeier!

*Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit
und ein besinnliches Weihnachtsfest*



Parkplätze hinter dem Haus - Zufahrt über Ratiborer Straße

Glühwein, Lebkuchen und leuchtende Kinderaugen Einladung zum Thomasmarkt 2012

SCHWANSTETTEN - Am 08. und 09. Dezember 2012 lädt der Thomasmarkt ein, auf der Marktplatzfläche vor dem Rathaus Neues zu entdecken, zu bummeln, die ersten Weihnachtsgeschenke zu kaufen oder einfach nur die vorweihnachtliche Stimmung zu genießen. Zahlreiche Stände und Buden locken mit Leckereien wie Glühwein, Lebkuchen, Plätzchen oder Gegrilltem. An beiden Tagen wartet ein abwechslungsreiches Programm auf die Besucher.

Kinderweihnacht -

Samstag, 08. Dez., ab 16.30 Uhr

Das Wochenende beginnt traditionell mit der Kinderweihnacht am Samstag. Bei flackerndem Feuerchein, begleitet von den stimmungsvollen Klängen der Musikschule Jens Lohmüller, Beiträgen der örtlichen Kindertagesstätten und des Kinderchors Leerstetten, warten wir auf das Christkind. Nach dem Prolog können die kleinen Marktbesucher ihre Wunschzettel am Wunschbaum dem Christkind persönlich überreichen. Hier ist auch Zeit für gemeinsame Fotos mit dem Christkind und seinen Engeln. Zum musikalischen Ausklang des Abends spielt die Schwanstettener

Newcomer-Band „Perfekt Yesterday“. Alle Besucher sind herzlich eingeladen, noch auf dem Markt zu verweilen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.



**Thomasmarkt -
Sonntag, 09. Dez. 2012,
12.00 bis 18.00 Uhr**

Am Sonntag sorgen nach der Begrüßung durch den Bürgermeister Schwanstettener Chöre für besinnliche und stimmungsvolle Unterhaltung. Der Duft von Bratwürsten und Glühwein liegt über der Budenstadt

und macht sicherlich Appetit auf die deftigen oder auch weihnachtlichen Schmankerl der örtlichen Vereine. Typisch französische Spezialitäten finden Sie am Stand unserer Partnerstadt La Haye Du Puits. Frisch gestärkt kann man dann bei einem Bummel über den Markt die Weihnachtsdekoration ergänzen oder Weihnachtsgeschenke erstehen. Als besondere Attraktion werden in diesem Jahr Kutschfahrten und Ponyreiten angeboten.

Vorläufiges Programm für Sonntag 09.12.2012

12.00 Uhr Marktbeginn und Begrüßung durch den Ersten Bürgermeister - Entzünden des Feuers
Auftritt der Liedertafel Schwand
14.30 Uhr
Sängerfreunde Leerstetten
15.15 Uhr Posaunenchor Schwand
16.00 Uhr Pachtwork-Singers

Ein Faltblatt mit allen Informationen zum Programm und Angebot liegt im Rathaus und der Bücherei aus und ist auch auf der Homepage nachzulesen.
www.schwanstetten.de

LIEGEL

Dentaltechnik

LIEGEL Dentaltechnik
91126 Kammerstein
www.liegel-dentaltechnik.de
Telefon: 09122 / 83 93 11

Zeigen Sie Zähne!

VERKAUF VON

- **BETONRECYCLING-SCHOTTER**
- **RECYCLINGMIX AUS MAUERWERK UND BETON**

- Ideal für Auffüllung oder Baustraßen -

Infomaterial zu Sieblinie, Körnungsgrößen, Analytik nach Feststoff oder Anlieferung durch uns senden wir Ihnen gerne zu!

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!



www.hausmann-demontage.de

Peter Hausmann

Demontage & Containerdienst GmbH

Industriestraße 6 • 91126 Schwabach

Tel: 09122 / 69 16 30

Fax: 09122 / 69 16 33

- **SCHADSTOFFSANIERUNG**
- **DEMONTAGE**
- **ABBRUCH**
- **CONTAINERDIENST**
- **AUFARBEITUNG**
- **VERWERTUNG**

Ausgezeichnete Hofmühl-Qualität, die man schmeckt.

Hofmühl

UNSERE AUSZEICHNUNGEN

- World Beer Championship
- Bayerischer Energiepreis
- Umweltakt Bayern - Wir sind dabei
- Selection
- Jährlich Gold, höchste DLG-Prämierungen seit 2000
- Gebraut mit der Kraft der Sonne
- European Beer Star Award
- Preis der Besten
- International Taste & Quality Award für Hofmühl Hell und Weissbier
- Europäischer Umweltpreis für Merlín

HOFMÜHL - GENUSS IST UNSER BIER!

Privatbrauerei Hofmühl erhielt Auszeichnungen

3 x Gold für Hofmühl aus Chicago

Der traditionsreiche und wohl älteste Bier Contest der Welt, der „World Beer Champions Ship Award“ ehrte die Privatbrauerei Hofmühl in drei Kategorien mit der begehrten Goldmedaille.

Die Welt der Biere verneigte sich vor dem Privat Pils, dem Volksfestbier und der Premiumsorte der Eichstätter Brauerei, dem Hofmühl Hell. Das Prädikat GOLD wurde unter mehreren tausend eingesandten Bieren aus aller Welt vergeben.

Hattrick in Silber für Hofmühls leichtes Weissbier

Wer beim „European Beer Star Award“ aufs Treppchen kommt der hat bei Europas Bierkennern die Nase vorn. Mehr als 1.300 Biere aus 40 Ländern und allen Kontinenten werden von den Juroren beurteilt und verkostet. Mit Silber geehrt wurden sowohl das Hofmühl Märzen als auch das leichte Weissbier der Eichstätter.

Letzteres schaffte es nun bereits im dritten Jahr in die Runde der geehrten Sieger.

Wenn Weinkenner Bier empfehlen „Wenn dies geschieht, dann wird ein Bier gedelt. „ - so

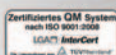


Braumeister Johannes Jung von der Privatbrauerei aus Eichstätt. Dem Hofmühl Weissbier wurde jetzt diese Ehre zuteil. Die genussicheren Gaumen der Weingourmets empfehlen das Weissbier aus Eichstätt als „bestes Bier zu jedem Anlass“. Der Sorte wurde die Note „sehr gut“ zuteil - die Empfehlung war in der neuesten Ausgabe des Feinschmecker-Journals „selection“ zu lesen.



50 Jahre Bestattungs-Institut Paul Gruber

Ältestes Bestattungsinstitut in Roth - seit 1962 - Familienunternehmen bereits in 4. Generation



Bestattungs - Institut

Paul Gruber

Inh. Manfred Gruber - Fachgeprüfter Bestatter

Rat und Hilfe im Trauerfall

91154 Roth - Richthofenstrasse 22

Tel: 09171 / 97930

Fax: 09171 / 979350

Email: info@bestattung-gruber.de

Tag und Nacht * Sonn- und Feiertage * Erd- und Feuerbestattungen * Hausbesuche

Erleben Sie unsere gesamte Produktpalette
Von sportlich bis elegant, bei uns sind Sie richtig!



Ansehen &  Probefahren

bei Ihrem SYM-Fachhändler:



**SCHMIERSTOFFE
ENGELHARDT**
Pleinfelder Str. 32 • 91166 Georgensgmünd
Tel: 09172/7378
www.schmierstoffe-engelhardt.de



50
Jahre SYM




Langjährige Mitarbeiterin geehrt

SCHWANSTETTEN - Sie hat sie nicht gezählt: Unzählige Protokolle über Sitzungen, Versammlungen und Besprechungen wurden von ihr angefertigt. Nach 26 Jahren im Sekretariat der Marktgemeinde Schwanstetten wurde Margita Endres in die Freistellungsphase der Altersteilzeit verabschiedet.

Margita Endres absolvierte Anfang der 70er Jahre die Ausbildung zur Versicherungsauffrau. Nach einigen Jahren Tätigkeit in der freien Wirtschaft, Mutterschutz und Erziehungsurlaub folgte 1986 der Sprung zu der sich damals rasant entwickelnden Marktgemeinde Schwanstetten. Dort gehörte neben der Arbeit im Sekretariat seit



1997 auch die Vertretung der Personalabteilung zu ihren Aufgaben. Jetzt erfolgte knapp drei Jahre vor dem Ruhestand im Rahmen der Altersteilzeit der Übertritt in die Freistellungsphase. Endlich besteht mehr Zeit für die beiden Enkelkinder, das neu gebaute Haus in Ramsberg am Brombachsee oder

einfach nur um die Seele baumeln zu lassen und die Landschaft am See zu genießen. Schwanstettens Bürgermeister Robert Pfann sprach Margita Endres seinen Dank für die geleistete Arbeit aus und wünschte für die „arbeitslose“ Zeit viel Freude, Glück und Gesundheit.

Schwanstettens Bürgermeister Robert Pfann sprach Margita Endres seinen Dank für die geleistete Arbeit aus und wünschte für die „arbeitslose“ Zeit viel Freude, Glück und Gesundheit.



Der Rother Marktplatz – ein Dauerthema

ROTH – In den 1990er Jahren herrschte auf dem Rother Marktplatz reger Individualverkehr und zahlreiche Fahrzeuge überquerten das Zentrum von Roth. Seit über einem Jahrzehnt war der Platz nun bereits für den Individualverkehr zum größten Teil gesperrt.

gut belegt waren. Die Händler, außer diejenigen am nördlichen Ausgang aus dem Stadtzentrum, sprachen von mehr Kunden und freuten sich.

Im Gespräch mit Bürgermeister Ralph Edelhäuser und Ordnungsamtsleiter Roland Hitschfel und unserem Redakteur wurde deutlich,



In regelmäßigen Abständen wurde im Stadtrat über eine teilweise Öffnung des Marktplatzes nachgedacht, diskutiert und doch die fußgängerfreundliche Variante beibehalten.

Unterschiedlichste Arbeitsgruppen, Gutachter und Spezialisten haben sich bereits die Köpfe zerbrochen, wie man den seit der Verkehrsberuhigung vor sich hindümpelnden Platz beleben und somit auch den anliegenden Einzelhändlern wieder mehr Kundenfrequenz verschaffen kann. In diesem Jahr nun wurde auf Antrag der NiVer-Gruppe die Möglichkeit einer Öffnung des Marktplatzes in den Ausschüssen diskutiert und der Stadtrat beschloss mehrheitlich, in einer halbjährigen Probephase den Verkehr über die Traubengasse wieder abzuleiten. Angenommen wurden auch die eingezeichneten sieben neuen Parkplätze, die im Wechsel stets

man wisse um die Schwierigkeiten mit der Traubengasse. Zum einen werde im März diese Ausfahrt ohnehin für etwa zwei Jahre gesperrt wegen der Sanierung der Gasse und zum anderen gab es regelmäßig Schwierigkeiten bei den Märkten sowie mit Fußgängern, die sich durch den Autoverkehr belastigt fühlten. Es sei nicht angedacht gewesen, die Abfahrt über die Traubengasse als Dauerlösung einzurichten, so Edelhäuser und Hitschfel unisono.

Am Ende der Probephase stehe die Erfahrung, was es gebracht habe, den Marktplatz wieder für den Verkehr zu öffnen und erst nach der Sanierung der Traubengasse sowie der Zeughausgasse könne man die nächsten Schritte unternehmen. Der Wunsch wäre eine Verkehrsführung mit Ausfahrt im Norden der Hauptstraße, doch dies sei derzeit noch nicht realisierbar.

- * Energieberatung
 - * Gebäudeenergieausweis
 - * Energiebedarfsnachweis
 - * Schimmelanalyse
 - * Wirtschaftlichkeitsbetrachtung
- Für Privat - Gewerbe - Industrie



Sie wollen **behaglich** leben, **nachhaltig** wirtschaften und dabei **bis zu 60 % Ihrer Energiekosten** sparen? Das ist realisierbar. Mit einem individuellen Konzept – zugeschnitten ganz auf Ihre Bedürfnisse. **Interessiert? Kontaktieren Sie mich bitte.** Ich biete Ihnen ein **unverbindliches** und **kostenfreies** Erstgespräch.

Dipl. Ing. (TU) **Kathrin Jost**
Energieberaterin (HWK)

Telefon: +49 9171 8518 - 388
m@i: info@krachtwark.de

KrachtWark GmbH • Obere Bahnhofstr. 40c • D - 91186 Büchenbach
Ingenieurbüro für energieeffiziente Konzepte



Werkhof Regenbogen e.V.

**Verwerten
statt
wegwerfen!**

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.



Werkhof Regenbogen e.V.

Möbelhalle

Abholung oder
Auslieferung nach
telefonischer
Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Spielzeug-Bücher

Telefon 09171/96 74 24

Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen



Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- ✓ Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- ✓ Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- ✓ Ess- und Kochgeschirr
- ✓ Tischgeschirr, Gläser, Becher
- ✓ Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- ✓ Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- ✓ Babybekleidung, Babydecken
- ✓ Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- ✓ Kinderspielzeug, Kartenspiele
- ✓ Plüsch- und Kuscheltiere
- ✓ kleine Sportartikel, Bälle
- ✓ Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- ✓ Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Sachspendenanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen (während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)

Mit Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. 9.00 – 18.00 Uhr - Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

Qualität in Ihrer Nähe



**Einfach konsequent:
Kompromisslose Qualität
zu dauerhaft niedrigen Preisen!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Breitenloher Weg 10, 91166 Georgensgmünd

Am Markt 2, 91126 Kammerstein

Penzendorfer Str. 1-3, 91126 Rednitzhembach

Bortenmacherstr. 4, 91154 Roth

Von-Vollmar-Str. 1, 91154 Roth

Öffnungszeiten

Mo-Sa 8-20 Uhr

Backofen
Immer frisch von früh bis spät.

